Gulf Stream Japan Business Association of Houston
12651 Briar Forest Drive, Suite 105, Houston, TX 77077 TEL: (281) 493-1512, FAX: (281) 531-6730

Volume 37 No. 9
June 2012
www.jbahouston.org

ヒューストン日本商工会・グレーターヒューストン日本人会共催

「2012年ピクニック・ソフトボール大会決勝トーナメント」 開催

5月13日（日）母の日、この時期のヒューストンとしては柔らかな日差しの中、毎年恒例の日本商工会・日本人会共催のピクニック及びソフトボール大会決勝トーナメントがThe Gordon Ranch で開催されました。

今年は、ソフトボールのワイルドカード制導入により、決勝トーナメントの開始時刻が早まったこともあってか、いつもより早く参加者が集まりはじめ、参加人数は861名にものぼりました。開場時刻の8時45分から間もなく、9時30分にはグラウンドでソフトボールの第1試合がはじまり、決勝トーナメントに進出したRoadrunners、アストロズ、JAXAダイナボアーズ、メトンズ、クボズ酒ボンバーズの5チームによる熱戦が繰り広げられました。また、数日前の雨による増水でカヌー乗りは中止になったものの、会場内のあちらこちらでは、宝探し、パットパットゴルフ、ムーンウォークの他、それぞれの会社・団体によるバーベキューやアクティビティーなどが行われ、皆さんが各々の楽しみ方で過ごしていただいたようです。

午後2時からの閉会式では、まず、スポーツ委員会からソフトボール決勝トーナメントの結果発表と表彰が行われた後、優勝チームのアストロズへ山本総領事から総領事杯が手渡されました。続く山本総領事のご挨拶の後、パットパットゴルフのカテゴリー別結果発表と表彰、そして、皆さんお待ちかねのラッフル抽選会。今年も多くの企業・団体から賞品の提供をいただき、事前抽選も含め準備した賞品は何と約150点。その内、約3分の1が当日抽選会で紹介され、賞品や番号が読み上げられる度に歓声やため息が上がっていました。閉会式終了後も、皆さんのご協力により、予定していた16時頃には見事に片付けが終わり、大きな怪我や事故もなく無事に終了しました。

この行事の開催にあたり、ソフトボール担当のスポーツ委員会、ピクニックの幹事団として参画いただいた会員企業及び日本人会、ボランティアの方々、ラッフル賞品のご提供をいただいた関係者、そしてピクニックへの参加者等、多くの方々にご協力とご支援をいただき、無事、成功裏に終了することができました。この紙面をお借りして御礼申し上げます。

日本商工会　文化委員会

総領事杯授与

ユナイテッド賞

総領事挨拶

宝探し

ラッフル日本人会会長賞

ラッフル商工会会長賞

スイカ割り

目次

1...ピクニック・ソフトボール開催
2...商工会委理事員会議事録
3...会員消息・安全情報
4...婦人部便り
5...会社紹介・駐妻日記
6...ソフトボール大会優勝記
7...ソフトボール大会予選決勝結果
8...ワン！ダフル
9...テキサスメディカル最前線
10...食ぅすとん・知っとん物語
11...Travel in the U.S.A.!
12...Houston Walker・編集後記

平成24(2012)年5月度 商工会理事委員会 議事録

日　時:平成24年5月16日(水)11:30～13:30
場　所:住友商事社　会議室(10階)
出席者:名誉会員1名、理事委員7名、正会員7名(うち、理事委員代理6名)、事務局長
欠席者:名誉会長、理事委員13名(うち、会長委任7名、代理人委任6名)
司　会:加藤信之会計幹事(竹田直樹幹事代理)

1. 商工会会長連絡(岡野夏井第一副会長:上野真吾会長代理)

今春からジャパン・フェスティバルやソフトボール予選、ピクニックなど大きなイベントが開催され、各行事の幹事をされたクラレ社・カネカ社・東芝社、そして各会員企業の尽力と支援に対する謝意が岡野第一副会長より表された。何れもボランティアによる"手作り"のアットホームなイベントであること、一方でジャパン・フェスティバルは一部の会員企業にかかる負担が大きくなっているとの声もあがった。改善点も含め来年に向けて内容の見直しの必要性について触れられた。

2. 総領事館連絡(米澤篤領事:山本条太総領事代理)

米澤領事より下記2点についてご連絡があった。

①安全対策協議会開催について

5月8日にヒューストン安全対策連絡協議会を開催した。席上配布した治安情勢・安全対策資料及びハリケーン対策資料は、トルネード対策資料とともに当館HPに掲載するので御覧頂きたい。5月24日には緊急連絡網テストランを実施するので、協力を御願いしたい。

②古武道実演会について

武道研究家の甲野善紀氏を招き、5月23・24日に講演及び実技披露を行うところ、その広報に協力願いたい。

3. 宇宙セミナー2012について

(山上武尊正会員:三宅正純特命理事代理)

①第3回宇宙セミナー 大西宇宙飛行士講演会について

山上正会員より、昨年国際宇宙ステーション搭乗宇宙飛行士に認定された大西宇宙飛行士による「宇宙飛行士になるには」というテーマの講演会開催について説明があった。元全日空パイロットであった大西宇宙飛行士が、宇宙飛行士選抜試験に臨んだ時の心境や合格時の決意、現在初フライトを目指しての訓練を受ける自身の熱い想いを子ども達に話してもらい、自分の未来を信じ夢に向かって挑戦・努力することの大切さ等を「皆んなにもできることなんだよ」というメッセージの形で伝えてもらう。

開催日時：2012年6月2日（土）
10：40 ～11：00 受付／11:05 ～ 12:30 講演会

開催場所:補習校仮移転先カフェテリア(Wilchester 小学校
@ 13681 St. Mary's Lane, Houston, TX　77079)

参加対象:商工会会員並びにその家族(80名)、補習校児童生徒(小学5年～高校生)と教員

②その他

＊第4回宇宙セミナー「親子で楽しむ水ロケット大会」を6月中旬開催の計画をNASAと調整中。

＊星出宇宙飛行士の搭乗するソユーズ打上げパブリックビューイングを7月14日(土)20時頃に開催する計画でNASAと調整中。

4. 他団体関連報告(ライブロック祐子事務局長:竹田直樹幹事代理)

①ヒューストン・グランドオペラ(HGO)関連

HGOはEast + West Projectと題し8ヶ国語をフィーチャーしたオペラシリーズを来春5回ほど上演する予定。そのうちの日本のオペラは、10名ほどの楽器演奏者(琴や尺八)や歌手による30分程度の曲となり、来年のジャパン・フェスティバルでも上演される予定。日本総領事館、ライス大学、アジアソサエティーが後援団体となっている。HGO関係者が同オペラシリーズの詳しい内容説明と資金面のサポート依頼も含め、8月度常任委員会で10～15分程度のプレゼンの予定。

②ヒューストン美術館(MFAH)「パワーズコレクション」関連

6月10日(日)から一般公開される"Unrivalled Splendor: The John & Kimiko Powers Collection"イベントの新たな寄付募金依頼があった。商工会事務局を通じて寄付募集案内を会員企業に発信するが、商工会としての寄付活動は行わない旨の意向をMFAH宛に連絡済み。

5. 委員会・部会関連事項

①企画調査委員会(木村誠企画調査委員長)

＊ビジネス講演会関連

商工会では年3回会員向けに講演会を開催しており、今年度は1月度に大統領選と医療保険関連講演会、4月度に経済講演会を行い、8月度は人事関連の講演会を予定。また、6月26日(火)の午後2時から総領事公邸において恒例のブラジルセミナーをJETRO・総領事館共催で開催予定。

②文化委員会(村上伸二正会員:土光辰夫文化委員長代理)

＊ピクニック終了報告について

去る5月13日(日)にThe Gordon Ranchでピクニック・ソフトボール決勝トーナメントを開催し、総勢861名(内3歳以上816名)の参加人数があった。ラッフル抽選会用賞品の寄付をいただいた寄付団体・企業は45社で、事前抽選用賞品数100点、本抽選用賞品46点の寄付があった。ラッフルチケットの売上は総額 $6,830で昨年より$1,200強の売上増。今年度はソフトボールで試験的にワイルドカード制を導入したため、決勝トーナメントの試合数がこれまでの2試合から3試合に増えた。そこで試合時間の調整やピクニックのボランティア人数の確保のため、会場の開門時間や閉会式の時間変更、ソフトボールチーム側から7名のボランティアを派遣してもらうなど対策を取り、大きな支障もなく終了できた。今後については、ピクニック幹事会社対象にアンケートを行い、運営に関する意見や改善点などをまとめたうえで、来年更新となる3年契約の対応を引き続き文化委員会で行っていく。

③スポーツ委員会(藤井一彦スポーツ委員長・吉松雅敏正会員)

＊ソフトボール決勝トーナメント終了報告

4月8日(日)に行われたソフトボール予選で勝ち残ったメトンズ、アストロズ、ロードランナーズ、JAXAダイナボアーズにワイルドカードのクボズ酒ボンバーズが加わり、5チームが決勝トーナメントに進出。それぞれに見所のある試合を展開し、最終的に決勝戦に進んだアストロズとメトンズが熱戦を繰り広げ、7対3でアストロズの優勝となった。今年は大きな怪我もなく予定通りに行事を進められた。今年度の予選・決勝戦の時期が開催にはベストではないかと思う。

④安全危機管理委員会

(ライブロック祐子事務局長:市来肇特命理事代理)

＊緊急連絡網の改訂と同連絡網テストランの実施進捗について

既に連絡網改訂作業の協力依頼で説明のとおり、郵便番号で区分けした7つのグループリストをもとに5月24日(木)午前10時からテストランを実施予定。現在、事務局から各ブロック担当者に情報修正や提供の依頼をしている。5月4日(金)に総領事館で開かれた安全対策協議会で、緊急事態発生後に連絡未確認者の安否確認(絞込み)の必要性が挙げられたこともあり、今年度はテストラン実施時に出来る限り不在社名などの伝達も同時に行うこととなった。

⑤婦人部委員会（ライブロック祐子婦人部委員長）

＊クラシックコンサート開催

開催日時：4月27日（金）　10:30～12:00　於Memorial City Mall内の音楽スタジオ Virtuosi of Houston

参加者数：大人79名、未就学児28名

収益金：$862（ピーカンキッズ活動費用として寄付）

→ 議事録　2ページからの続き

＊プリザーブド･フラワー講習会

開催日時:5月2日(水)･5月15日(火)　10:00～12:00
於三水会センター会議室

参加者数:5月2日－21名、5月15日－23名

講師:坂本吉弘先生

＊古本市

開催日時:2012年10月6日(土)　於三水会センター一階東側ホール(予定)

＊その他

6月から8月まで休会となる婦人部委員会は9月度で最後となるため、5月度月例会ではこれまでの活動を振り返っての“婦人部委員会の活動や存在の意義”について意見交換があった。婦人部委員の人選方法や各委員にかかる業務の負担などを改めて考え、9月度月例会で可能であれば新委員を迎えて再度意見交換をしながら来年度の活動について改善などを図る。

⑥広報委員会(市川真広報委員長)

ガルフストリームは会社紹介のコラムで新規入会の会員企業を紹介しているが、既存会員企業については特に紹介されることがない。そこで、既存会員企業が参加する当地コミュニティーのボランティア活動の様子を紹介するコラムを企画。改めて広報委員会から理事委員会に携わる会員企業に寄稿協力の依頼をすることになった。

6. 日本庭園関連報告(高杉禎特命理事)

＊Hermann Park Conservancyへの寄付について

今春ジャパン･フェスティバルの開会式で上野商工会会長によるHermann Park Conservancy(HPC)への$4,000の寄付贈呈式が行われたが、5月14日(月)に開かれたHPC委員会で同額の寄付金をHPCに送金した旨の報告を行った。

＊日米桜寄贈100周年記念事業について

日米桜寄贈100周年記念事業の一環として、ヒューストンでも総領事館を中心に日本庭園内での桜20本の植樹を計画中。今年10月中旬かそれ以降にヒューストン市長を招待しての式典などを計画中。

＊2013年ジャパン･フェススティバル開催日程の調整について

来年のジャパン･フェスティバルの日程につき、現在のところ4月13日(土)･14日(日)開催の方向でHPCやヒューストン市などと調整中。

7. 事務局関連事項(ライブロック祐子事務局長)

①正団体会員入会申請【承認】(詳細は別項「会員消息」欄参照)

②2012年テキサス州六者交流会開催について

今年開催地となるオースティン市では、日本人企業会や日本人会、補習校などの関係者が準備中。開催予定の日時につき、下記のとおり連絡があった。

11月2日(金)＜会場未定＞

受付･見学･懇親会　　午後2時～9時(予定)

11月3日(土)

Barton Creek　ゴルフ場(予定)

③会員消息＜敬称略＞

新規入会正団体会員2社、正個人会員入会4社（6名）、正個人会員退会6社（8名）、常任委員新旧交代4社の連絡（詳細は別項「会員消息」欄参照）

会 員 消 息　＜敬称略、(　)内配偶者名＞

よろしく！～新規入会です

①正団体会員入会

●MMGS Inc.

申請者:飯島徹様
連絡先: 9 Greenway Plaza, Suite 1250, Houston, TX 77046
登録会員数:7名
飯島徹･中尾光孝(映子)･矢沢和峰(倫子)･森健一(紗矢子)
横山耕平･井上泰輔･石井亮輔
登録部会:エネルギー部会

●Nippon Steel Trading America, Inc.

申請者:中野武紀
連絡先:2925 Briarpark Drive, Suite 925, Houston, TX 77042
登録会員数:1名　　登録部会:鉄鋼部会

②正個人会員入会

＊Kuraray America, Inc.	山崎誠
＊Nippon Express U.S.A., Inc.	山口昌信
＊Sumitomo Corp. of America	中村俊介･渡部新平
＊Yokogawa Corp. of America	中村篤人･印南幸雄(美和)

◆さようなら！　～残念ながら退会です

正個人会員退会

＊Kuraray America, Inc.	阿部憲一(雪子)
＊Nippon Express U.S.A., Inc.	矢ヶ崎喜重(5月)･福富亮次(4月)
＊NOLTEX L.L.C.	紅谷康文
＊Sumitomo Corp. of America	納孝司(4月末)･浪花隆(5月末)
＊Toshiba International Corp.	松本直也
＊Toyota Tsusho America, Inc.	大原広海(3月末)

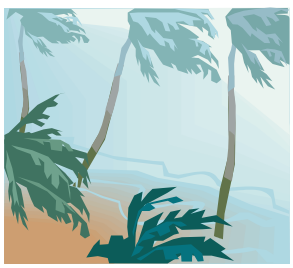
●替わりました　～メモのお願い

②常任委員交代

＊Kuraray America, Inc.	(旧)阿部憲一　→　(新)鈴木一
＊Nippon Express U.S.A. Inc.	(旧)矢ヶ崎喜重　→　(新)山口昌信
＊NOLTEX L.L.C.	(旧)紅谷康文　→　(新)川端岳生
＊Toyota Tsusho America, Inc.	(旧)大原広海　→　(新)小林亨

ガルフ安全情報発信
～　ハリケーンに備えて　～

2012年もハリケーンシーズンに入り、5月19日には第1号のアルベルト(カテゴリーは熱帯性低気圧)がサウスカロライナ州沖で発生。今年のハリケーン発生予測は、4月末に気象予報専門TV局Weather Channelの発表によると、風速39マイル以上の暴風雨を伴う熱帯性低気圧の発生を11回、そのうちカテゴリー1および2のハリケーン(風速74マイル以上110マイル)を6回、カテゴリー3、4及び5の大規模ハリケーン(風速111マイル以上、130マイル以上、157マイル以上)の発生を2回と予測しています。この予測は過去の平均発生回数と比較すると少ないもので、また昨年の発生件数は、ハリケーンが計7回、うち大規模ハリケーンが4回でしたが、昨年の場合幸いヒューストン近辺に上陸したハリケーンはありませんでしたが(むしろ2011年の場合テキサスは極端な降雨不足旱魃、また山火事に悩まされた)、だからと言って油断出来ない事は言うまでもありません。2008年9月にヒューストンを直撃したアイクの場合、最大風速145マイルでカテゴリー4、死者･行方不明146人(全米)の猛威を振るい、商工会会員･家族･企業の被災･被害も相当なものでした。ハリケーンに対する備え･注意事項等については、商工会のWEBSITE(非常連絡)にも掲載の総領事館からの「ハリケーン対策マニュアル」やヒューストン市等当局からの情報サイトを参考にして頂きたいと思います。ハリケーン襲来時にはハリケーン･ウォッチ(36時間以内の進路･被害予測)、ハリケーン･ウォーニング(実際の被害の発生)と言った注意報･警報、また避難勧告、さらには強制力の伴う避難命令が当局より発せられ、併せてオフィスビル等でもビル入居者に対する独自の避難(閉鎖)手順を取り決めている例があるようです。当局の避難命令については、高波･浸水･洪水等の被害の可能性･道路の混雑回避を考慮して、ガルベストン湾、メキシコ湾



→4頁へ続く

→3頁から続く

の沿岸部から段階的に発していく手順および避難に利用するルートを取決めたEvacuation Route Mapを策定していて、緊急時に円滑な避難が行えるように準備を整えているようです。しかしながら急なハリケーン規模の発達・ルートの変更、さらには交通大混雑、電気ガス水道等ライフライン・交通信号・電話の切断・不通など予測を超えた事態の発生も考えられ、ハリケーン到来予測時には、ガソリンの給油など含め余裕を持って行動出来るように心がけておくこと、また平常時から会員各社各組織において、避難場所およびルート、相互連絡方法の確認、さらには水・非常用食料・懐中電灯・医薬品・電池などと言った非常携行品の備え、避難終了後の自宅・オフィス等のライフライン復旧状況の確認手段、などを話し合い確認しておくことも重要だと思います。過去の避難時の教訓として、ハリケーン襲来前炎天下での避難時の大渋滞による酷暑難、避難が長引きホテルなど避難先延泊が困難となりさらに遠隔地への避難を余儀なくされた、終了後帰宅時の電気等ライフライン復旧確認が困難、スーパーに生鮮品が欠如、と言った事例を聞いています。先般商工会の緊急連絡網の更新およびテストランを行いました。ハリケーンを含む緊急時にはこの連絡網を活用して情報伝達あるいは被害の状況に照らして個別被害状況・安否の確認を行う予定です。連絡も取りづらくなることも予測されますが、可能な範囲でのご協力をお願いする次第です。

婦人部便り

プリザーブドフラワー講習会を終えて

5月2日（水）と5月15日（火）の10時から12時まで、三水会センター会議室にてプリザーブドフラワー講習会が行われました。 もちろん講師は昨年もお世話になりましたヨッシー先生こと坂本吉弘先生です。

毎回この講習会は大人気で、昨年は1回だけの講習会だったのですぐに定員に達してしまいました。そのため、今年は先生に、無理を承知でお願いし、2回講習会を開いて頂きました。しかしそれでも僅か3日間で両日とも定員に達してしまい、5/2参加者21名，5/15参加者23名となり、2回目の講習会では山本総領事夫人にもご参加頂きました。

申し込み時に、参加者の皆さんにあらかじめメインとなるバラのお色を選んで頂き、ピンク・赤・紫・オレンジ・茶・黄・緑・青と、とても華やかなお花がテーブルいっぱいに用意されました。器もただのガラス皿ではなく、先生がお花の色に合うようにペイントしてくださっています。また、お花の一つ一つにも、一日でも長く、美しさを保つための工夫がすみずみまで施されており、先生のお花に対する愛情が感じられました。

私たちの作業はと言えば、全て先生が下準備してくださったお花や葉茎の部分のワイヤーをカットし活けることだけです。 しかしそれが意外と簡単なようで難しく フラワーアレンジメントも奥が深そうです。

3つのメインとなるバラを 「私を見て！」といってるかのように、器を回しながら挿して行きその他の沢山の小花や葉っぱを、そのバラを生かすようにバランスよく挿して行きます。仕上げは、先生が作って下さったセンスのいいリボンをアクセントに・・。

先生が皆さんの質問に答えながら、机を回り丁寧にご指導下さったので、参加者の皆さんも大変満足された作品を仕上げることができたのではないでしょうか。最後に皆さんが、出来上がった作品を大事そうに紙で包み持参された箱や袋に入れられていたのが印象的でした。

今回は2回とも初心者対象の講習会でしたが、先生に分かりやすく丁寧に教えて頂いたおかげで、フラワーアレンジメントの門が少し開いたような気がします。今年も、 講習会の講師を引き受けて下さった坂本先生はじめ、ご参加下さった皆様に婦人部より心から感謝申し上げます。

ありがとうございました。

ピーカンキッズ活動報告

▼あそぼーかい

8月

11日（土）

9:30～

小さい子向け

▼絵本読み聞かせの会

夏休みの間はお休みです

9月から再開予定です

4月から、補習校の新年度がはじまり、絵本の読み聞かせに来てくれるお子さんたちの中にも新しい顔ぶれが目立つようになりました。4月の会では、特に3歳未満のお子さんを対象にした会に本当にたくさんのお友達が来てくれて、スタッフ一同うれしい悲鳴！イースターにちなんで選んだ「きんのたまごのはなし」「たまごのあかちゃん」などで、楽しく心温まる時間となりました。まだまだ絵本をじっくり聞くのが難しい年頃のお子さんたちもいらっしゃったと思いますが、何回か通っているうちに慣れてくる場合も多いので、少しずつ、みんなで一緒に絵本を楽しめるようになってくれたらうれしいです。

5月の会では、「そらいろのたね」「なけないちっちゃいかえる」「ぐるんぱのようちえん」「でてこい でてこい」「ちいさなさかな」など、動物たちが活躍する絵本をたくさん紹介しました。「ぱんだいすき」に出てくるおいしそうなパンには、子どもたちから思わず「おいしそう」「食べたーい」という声。子どもたちはもちろん、お母さんたちもスタッフもみんな、おなかがすいてしまいましたね。

また、私事ですが、5月の絵本の会は、4年弱、絵本読み聞かせの会に携わらせていただいた私にとって、最後の会となりました。「絵本が主役、読み手は黒子」「絵を子どもの目線でじっくり見ること」「絵本に真摯に向き合うこと」などなど、絵本の会の活動を通して、たくさんのことを学び、絵本の素晴らしさに触れることができました。「ピーカンキッズ絵本読み聞かせの会」が、これからも末長く続いていってほしいと思っています。絵本の会に参加してくださったみなさま、一緒に絵本を楽しんだスタッフのみなさま、会の運営に多大なご協力をくださった婦人部のみなさま、本当にありがとうございました。

（文責 工藤優子）

※スタッフは随時募集中です。詳細につきましては下記アドレスまでお問い合わせください。

あそぼーかい mama_asobokai@yahoo.co.jp

読み聞かせの会 houstonyomikikase@yahoo.co.jp

※スケジュールは三水会センター内ポスターやヒューストンなびでもご確認ください。

古本市開催

9月に予定しておりました今年度第2回目の古本市ですが、10月6日（土）に三水会センターにて開催する運びとなりました。詳細などは追ってご連絡いたします。

三水会センターでは随時本の寄付を受け付けております。ご家庭で不要になった本や雑誌などがございましたら、1冊2冊でもかまいませんので三水会センターまでお持ちいただきますようよろしくお願いいたします。

駐妻のヒューストン日記

第93回　平野千久佐 さん

ヒューストンに主人が駐在に決まり、最初に思ったのは「さて私はどうしたらいいのかな？」ということでした。

今まで、3回の駐在生活は家族全員での赴任だったのですが、もう3番目の子も大学生。だれも一緒については来ないし年老いた母もいるし‥‥。でも、主人が赴任になる前、出張ベースでほぼ半年過ごしたヒューストンで、なんと3キロ近く体重を増してしまった為、彼の食生活を考えた結果、行ったほうがいいのかなという結論に達し、同行を決意。4年前の5月にこちらに来ました。

今までの赴任先では主人の会社の社員家族が多くいたので、すぐに買い物に連れて行ってもらったり、子供の学校のお世話をしていただいたりと、人と知り合える機会も多かったのですが、今回はちょっと様子が違う。子どもは連れてきていないので学校のことはなし。また、会社にも単身の方ばかりで知り合いの奥様が一人もいない。まして車社会の中、アメリカの免許は持っておらず車も運転できずに、一人歩きをしたら危ないということで本当に家にこもりっきりだった1ヶ月間。どうなる事やらと不安でいっぱいでした。今まで新しい所に行っても常にお世話してくださる方がおり、いかに幸せな生活だったかと思わずにはいられませんでした。

やっと1ヶ月がたちレンタカーを借りて恐る恐るヒューストンの町に運転の練習に。免許の試験では普段やらない縦列駐車があると聞いて、必死に練習したのも良い思い出です。この4年間で必死に練習した縦列駐車を何回使ったか？広い駐車場のあるテキサスでは必要ないように思われるのですが‥‥。

免許を取ってすぐにこわごわと運転をして30分。三水会センターへ。そこで1ヶ月ぶりに会社関係以外の方と日本語で会話。竹中さん、ライブロックさん、覚えていらっしゃらないでしょうけれど、私はちょっとウルウルしながらお話ししたのを今でも鮮明に覚えています。そこで紹介されたのがコントラクトブリッジ。前回の赴任先でちょっとかじっていた私はすぐに飛びつきました。楽しいカードゲームをやりながらお友達ができる。なんて魅力的なお誘い。怖い車の運転もなんのその。次の日にはお弁当持参で参加させてもらいました。今から考えると一人ぼっちの生活から抜け出したく飛び込んだブリッジですが、そこで皆さんに温かく迎え入れていただき、今も楽しく続けています。

ここで、ちょっとコントラクトブリッジのお話。普通のトランプを使って基本的には4人で遊ぶゲームです。麻雀のような四角いテーブルに4人座り、向かいの方同士がペアになって行います。自分一人でプレイするのではなくペア同士のちょっとしたコミュニケーションが必要。推理力とパートナーシップをためす洗練された伝統的なゲームと紹介しているところもあります。そんな、ブリッジクラブのおかげで今ではゴルフにテニス、いろいろな方と知り合うきっかけをここでもらい、充実したヒューストン生活を送っています。

すでに何年も住んでいらっしゃる方、こちらに来て間もない方、ちょっと興味を持ってくださった方、一緒にブリッジを楽しみませんか？毎週木曜日1:00～5:00、三水会センターでやっていますのでちょっと覗いてみてください。

全く経験がなく始めた方もたくさんいらっしゃるので、ご安心ください。楽しいですよ。はまること間違いなし。お待ちしています。

ヒューストン日本商工会　会社紹介

JAMEX　Cross-Cultural Communication

西元 洋子 さん

■会社（親会社and/or当地現地法人）の業務内容等について簡単にご説明ください。

ビジネスのグローバル化が重要視される国際社会において、日米企業では、文化的バックグランドが全く違う日本人とアメリカ人が業績を上げるため、共に協力しなくてはなりません。しかし、アメリカ人からみた日本人の、または日本人からみたアメリカ人の行動・コミュニケーションの仕方、仕事への態度には、お互いに多くの「どうして‥？」という疑問とフラストレーションが付きまとい、仕事に支障をきたす問題に発展する場合が少なくありません。

JAMEX Cross-Cultural Communicationでは、こうした異文化から生じる問題を解決し、より業務成果を上げるためのお手伝いをするクロスカルチャーセミナーとコーチングを行っています。アメリカ人を対象にしたJapanese Cross-Culture Seminarでは、日本人の日常生活、文化、歴史からみえる日本社会の構造、日本人の行動様式やコミュニケーションの特徴、ビジネスエチケット、基本会話などを豊富な視覚情報とロールプレイを通して学んでいただきます。ヒューストンの日本企業や米大手石油会社を中心に、既に千人以上のアメリカビジネスマンがこのセミナーを受講しています。日本人を対象にしたAmerican Cross-Culture Seminarでは、アメリカ人の価値観、行動様式、コミュニケーションの取り方の違いがどこからくるのかを学び、実際のビジネスシーンでのその効果的な対応の仕方を考察していきます。また、駐在員のご家族を対象に、アメリカ生活への順応に役立つクロスカルチャー情報とお子さんの現地校教育問題を織り込んだファミリーサポートワークショップも開催しています。

■ヒューストン／テキサス州の印象についてお聞かせください。

ヒューストンは全米4位の都市でありながら、どこか南部の田舎くささも残っている人情味のある土地柄だと思います。世界中から人が集まっていて、色々な異文化に触れる機会に溢れていることや、世界各国のグルメを味わうことができるのも魅力のひとつです。

■その他、個人的な関心事（趣味等）についてお聞かせください。

これまで、元現地校教師としての長年の経験を還元したく、本誌上での“現地校事情”の連載や教育講演会をやらせて頂きました。2005年に教職を辞職して以降は、NLP（神経言語プログラミング）の資格をとり、NLP Center of Texasのビジネスパートナーを経て、現在は異文化コンサルタント・コーチングの仕事をしており商工会に入会させていただきました。最近は、趣味の音楽や観劇を堪能する時間がありませんが、健康のため毎朝3kmのウォーキングは続けています。講演とリサーチを兼ね年に一度帰国する際には、温泉と和食の食べ歩きを楽しんでいます。

ありがとうございました。

ソフトボール優勝記

アストロズ、7年振り優勝

表彰式 – 右：キャプテン（筆者）

悲願の優勝でした。毎年惜しいところで予選敗退、特にFC Japanには連戦連敗で毎回やられていましたので、今年は何とかFC Japanを破って決勝リーグ進出をと思っていましたが、何と抽選の結果は、カネカ、ハリケーンズ、コメッツの最強リーグ、まさか決勝リーグ、更には優勝までとはとても思っていませんでした。意外にもそのFC Japanも、昨年優勝のEaglesも予選敗退ということで波乱含みの大会でありました。

アストロズをご存じない方のために簡単にご説明致します。この商工会のソフトボール大会が始められた時には、商工会のメンバーのみの会社対抗の大会でしたが、少ない駐在員の我々中小企業は一社ではメンバーが足らず、中堅商社でチームを作ろうと、岡谷鋼機が発起人となり、それに第一実業、阪和興業がまず加わり、それに日本製鋼所、Japan Machine Toolsが加わり、その後は商工会に一人なんだけどソフトがしたいとコンタクトしてきた駐在員を次から次へと受け入れ、現在に至っています。今や堂々たるチーム、コメッツの母体であるサタケも一時は有力メンバーであったこともあり、自社だけでメンバーが揃う大企業以外のかなりの会社がアストロズのメンバーではなかったかと思います。

ところが人数が足らず一年は参加出来ない年もありました。その不参加の翌年には横河電機が加わり、強力アストロズの奇跡の復活、準決勝、決勝のどちらも最終回の逆転サヨナラで優勝をもぎ取りました。

ところで、今回の大会での最大の関門は、初戦のカネカ戦であったと思います。過去初戦は相手がどのチームであってもことごとく破れ、その後頑張っても毎年成績は5位で決勝リーグ進出出来ずだったので、この1勝で弾みがついたと思います。その後の大きな壁はコメッツ戦、因縁の対決、しかし終わってみれば11対2で大勝でしたが点差以上の緊迫した試合でした。

大会が始まる前までの自分なりの今年の優勝チームの予想は、再び昨年の覇者Eagles、或いはそのEaglesを破るのは昨年一点差で泣いたメトンズに間違いないと思っていました。そのメトンズとの決勝戦、相手に不足なし、敗れて本望の気持ちでぶつかりました。甲子園球児、大学野球部出身者を主力に構えるメトンズに対して、スタメンは大学生、女性も入れても平均38歳の素人チームがどこまで戦えるか、とにかく守備に重点を置いて、相手のバッター一人一人に対して丁寧に丁寧に投げ、守り抜きました。結果打撃最強のチームを相手に3点に抑えることが出来ました。

ここで簡単にメンバーの紹介を致します。

一番: レフト 番（西本貿易）、補習校時代からHoustonをベースに活動を続け、大学はサッカー推薦。今も毎週サッカーをしています。ホームランも打つけど三振もする、怪我も多く、ちょっと心配の一番です。

二番: センターライト 藤田（阪和興業–シニア）、根っからの野球好き、昨年は全く打てず、チームの足を引っ張り続け、娘からも相手にされなくなりましたが、今年は見事挽回、MVPを勝ち取る猛打炸裂。

三番: ショート 中村（東洋インキ-シニア）、Texas A&Mの本拠地、Bryan、TXから補習校もソフトの練習にも毎週Houstonまで通っています。決勝での幻のホームラン打者。顔は一見怖いが行動が全てお笑い。仁美さんとの漫才コンビです。

四番: サード 田辺（横河電機-シニア）、プレーはプロ並み。先日のテキサス会での優勝に続き、キャプテンを押しのけて、これ以上の喜びはないという笑顔を見せていますね。負けては泣き、勝っては泣きの一番の情熱家（泣き虫）です。

五番: ファースト 王子（Oji & Sons-シニア）、真珠を売りながら、プロレスのDragon Gateの米国支社を経営。その傍らでちょこっとソフトの試合に出て、ホームランを打ってくれる、頼もしい仲間です。アストロズの選手としても小生に次いで2番目に古く、前回の優勝時のサードのベースぎりぎりへのサヨナラ強打が今でも忘れられない。

六番: DH柴田（岡谷鋼機-シニア）、昨年の走者一掃のホームランが忘れられない。今回は不発も、きれいなヒットを連発。試合後腰痛発生、やっぱり年かな？

七番: センターライト 佐藤流（Involver）、我が息子。小学生時代からアストロズでプレー。当たれば飛ぶが中々当たることが少ない。それでも守備は堅いのでスタメン入り。

八番: ライト 佐藤（前川製作所-シニア）、守備も打撃も卒なくこなす職人肌。今期は久々にメンバーが揃い、なかなかフル出場が叶わなかった。来期は主力選手として期待しています。

九番: ピッチャー 佐藤（キャプテン）（阪和興業/Saaya Inc.-シニア）、往年は、サードもレフトも経験も今はピッチャー一筋、と言うよりピッチャーしか出来なくなってしまった。還暦でも頑張っていますよ。腰の入ったフォームをご覧あれ。

嬉しくて泣いちゃうの。珠ちゃん

ナイスフォームです、
仁美さん

完璧なる投球フォームですね。

大丈夫か、おっちゃん。
でもナイスプレーの連続でした、
藤田さん

ぎりぎりセーフも、この後ダブルプレーの王子さん

十番: セカンド 仁美、ショート中村との抜群の夫婦コンビ。自称上戸彩、仕方なく全員納得。守りも打撃も頼りになります。 外野まで平気で打ちます。

十一番: キャッチャー 珠実、毎年行なわれている中高生のダラス、ヒューストンの大会のダラスチームのキャプテンであったことも。流の親友で4年間アストロズでプレー。無事就職が決まり、来年は帰国。ファインプレーの連続で本当に素晴らしい選手でした。

他には**小瀬さん**(横河電機)、スコア係りになってしまってごめんなさい。**大桑君**(UHのTrainer)、来年は是非抜群の守備力と打撃力を見せて下さい。**藤井とも君**、縁の下の力持ち、ピンチヒッターでちょこっと出てもホームラン。**夏海**(Japan Machine Tools)、珠ちゃんがいなくなる来年以降は頑張ってね。**雄太君**、**芽依ちゃん**、**沙彩**も1年鍛えて、来年はスタメンを狙って下さい。メンバーが足りない時のために駆けつけてくれた**足立君**、**藤井もとき君**もありがとう。予選では圧巻のホームラン、二人とも大活躍でしたね。来年は又何人か帰国になるので来年はスタメンでお願い致します。一応連覇狙いましょう。

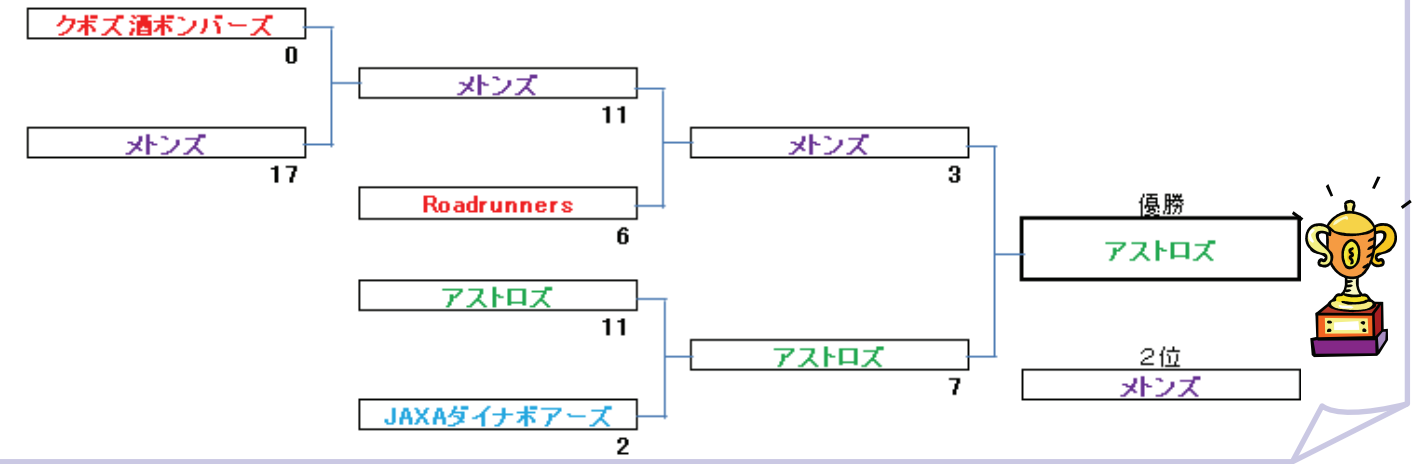
ソフトボール以外にも定期的にボーリング大会もありますし、家族旅行、クリスマスパーティー、忘年会、カジノナイトなんかもあったな。毎年人数を集めることが悩みの種、ご興味のある方、是非アストロズのメンバーになって下さい。 (キャプテン、佐藤)

ソフトボール大会 試合結果

予選リーグ(4/8)結果　☆1位通過　※ワイルドカード

Group A	Group B	Group C	Group D
イーグルス	Comets ☆	Roadrunners	Sumitomo Dash
Mitsubushi Red Diamonds	ヒューストン ハリケーンズ	ヒューストン補習校チーム	FC Japan
☆ JAXAダイナボアーズ	☆ アストロズ	三井マリガンズ ☆	メトンズ
TOSHIBA	カネカ ※	クボズ酒ボンバーズ	Clear Lake United

決勝トーナメント(5/13)結果



ワン！ダフルヒューストン

川原志津香
（家庭犬しつけインストラクター）

Vol.10　ワースト・フレンドにしないために

子供と犬が楽しそうに触れ合っている様子というのは、とても微笑ましいものです。そのような光景に出会うと、ああ、犬というのは、もともと子供が大好きで、優しく接するものなのね、とつい子供の相手を犬任せにしたくもなるものですが、子供と犬というのは、ベスト・フレンドにも、ワースト・フレンドにもなり得るものです。今回は、子供と犬を見守るわたしたち大人にできることについてお話してみたいと思います。

人間に性格があるように、犬にも性格があります。子供に対してどのような反応を示すかは、個体差があるものです。誰にも教わっていないのに、子供と接するときに、ゆっくり歩き、子供の突然の動きや声にも驚かず、尻尾や耳を引っ張られても怒らない犬もいます。でもどちらかといえばこのような子供好きな犬は少数派で、多くの犬は、子供に接した経験が少なくて、どのように接したら良いか分からなかったり、子供につかまれて痛い思いをしたというような過去の体験から、子供と距離を取りたがったりします。

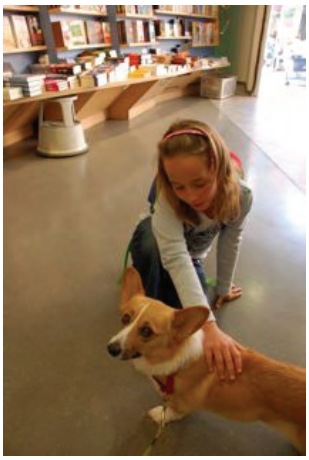
人間に性格があるように、犬にも性格があります。子供に対してどのような反応を示すかは、個体差があるものです。

あまり子供に慣れていない犬が、子供と触れ合っているときに、突然耳を引っ張られたら、どうするでしょうか？また日頃、子供に優しい犬でも、とても暑い日に涼しい場所で休んでいたいのに子供に追いかけ回されたり、足を怪我して痛みがあるときに子供にお手を要求されて足をつかまれたり、大切にしているおもちゃや食べ物を取り上げられたりすると、我慢の限界から、いつもと違う行動に出るかもしれません。「人が大好きな犬なので、咬むと思わなかった」と言ったところで、咬まれてしまった子供は怪我をするかもしれませんし、一生犬のことが怖くなってしまうかもしれません。事が起きてからでは遅いのです。

アメリカ疾病予防管理センター（Centers for Disease Control and Prevention）によると、アメリカでは年間約470万人が犬に咬まれていて、このうち80万人が病院で治療を受けています。治療を受けた人の約半数は子供だそうです。特筆すべきは、5歳から9歳の子供たちが一番多く咬まれているということと、犬の口の高さがちょうど幼児の頭の高さに近いため、4歳以下の子供が咬まれた場合、その3分の2は頭や首周辺を咬まれて、大怪我になりやすいということです。

子供と犬が仲良く遊んでいる様子は微笑ましいものです。

意外に思われるかもしれませんが、犬に咬まれてしまう子供の多くは、犬と暮らした経験のある子供です。身近に犬がいて、犬のことが大好きだからこそ、家族の犬や友達の家の犬に抱きついたり、顔を近づけたり、なでようとしたりして、咬まれてしまうことがあるのです。仲良くしたい、可愛いと思って犬に近づいて咬まれてしまっては、怪我ももちろんですが心の傷を負ってしまうことでしょう。



触っても良いですか？と聞いてからシャーリに挨拶してくれた女の子。

子供と犬を触れ合わせるときには、どのようなことに注意すれば良いのでしょうか。大人は常に目を離さず、子供に犬との正しい接し方を教えて、子供が犬を追いつめないように気をつけてあげることが大切です。

まず、子供には、犬と触れ合うときには、必ず飼主に触っても良いかどうか、許可を得てから触ることを教えてあげてください。お店の外などで、犬だけつながれているときには、飼主に了解を得られないので、触ることができません。これを守らせるだけでも、咬まれる事故は随分減るものです。

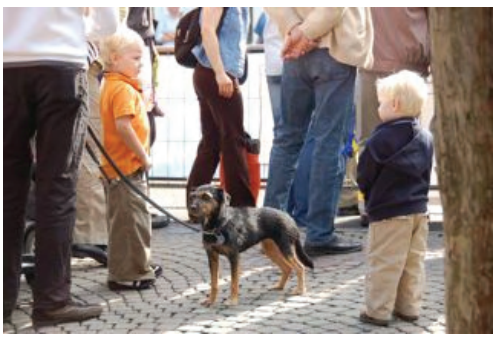
飼主に許可を得たあとも、いきなり触るのではなく、まずは自分の手の甲のにおいをかがせてから。犬が嫌がったり避けたりするときは、飼主の了解があっても、触るのはやめ、そっと犬から離れましょう。犬の目をじっと見るのも避けましょう。急な動きで犬に駆け寄ったり、犬から遠ざかったり、大きな声をあげたりすることも犬を驚かせてしまうので気をつけましょう。また、子供たちには、怪我をしている犬、食事中の犬、寝ている犬は、そっとしておくことも、教えてあげてください。

最近インターネットを検索していて、気になるニュースを見つけました。いずれも、身近な犬に咬まれた事故についてのニュースですが、子供たちの負った傷について痛々しい映像も交えて紹介されています。

＊ *More Texas children attacked by dogs*
http://www.click2houston.com/news/More-Texas-children-attacked-by-dogs/-/1735978/8774914/-/kguly9z/-/index.html

＊ *Dog bites increase in Central Texas*
http://www.khou.com/home/Dog-bites-increase-in-Central-Texas-140155403.html

実際に起こった事故を「その犬が悪かった」「その子供が悪かった」と済ませてしまうのではなく、身近な子供、犬に同じようなことが起こらないように学ぶきっかけとして頂けるよう、ご紹介させて頂きます。



飼主に聞いてから犬と触れ合おうとしている男の子。

子供と犬をワースト・フレンドにしないために、犬にどのようなことを教えたら良いかについては、別の機会にお話したいと思います。

テキサス・メディカルセンター最前線

編集委員会では医療の最前線でご活躍されているメディカルセンターのドクターにリレー方式でご登場頂き、健康に関する話、メディカルセンターの様子などを連載記事としてご紹介しています。
前回の三宅貴仁先生から同じく産婦人科がご専門の鶴賀哲史先生にバトンが移りました。

第93回

分娩の痛みについて

鶴賀哲史先生
（MD Anderson Cancer Center研究員、産婦人科医師 ）

昨年10月からMD Anderson Cancer Centerの婦人科腫瘍部門で卵巣癌の研究をしている鶴賀哲史と申します。卵巣癌はたくさんの人がかかる病気ではありませんが、診断された時には進行していることが多く、治りにくい癌の一つとして有名です。現在、その卵巣癌を早い段階で発見する方法や、より効果的に治療する方法を研究しています。

私事ですが先日、ヒューストンでの第2子出産に立ち会いました。無痛分娩が一般的でない日本の病院で産まれた第1子のときと比較すると様々な違いがあり、父親としては戸惑うこともありましたが、産婦人科医として貴重な経験をすることができました。今回は、アメリカでよく行われている無痛分娩を紹介し、日米の出産の環境の違いにも触れたいと思います。

なぜ出産は痛みを伴うのでしょうか？赤ちゃんが産まれるためには、まず子宮全体が収縮し（陣痛）、妊娠中は閉じていていた子宮の出口（子宮頸管）が赤ちゃんの頭で引き伸ばされることで開き、赤ちゃんの頭と体が産道を押し広げつつ通ってくる必要があります。このすべての過程が痛みの原因となり（肉体的痛み）、その苦痛や出産そのものに対する不安感と恐怖感（精神的痛み）により全身が緊張して、さらに痛みが増強します。

“無痛分娩”は麻酔薬を使って肉体的痛みを緩和させるものです。歴史的には“笑気”というガスを吸ったり、“麻薬”を筋肉注射したりすることもありましたが、現在は“腰部硬膜外麻酔”という方法の局所麻酔を用いることがほとんどです。硬膜外麻酔というのは、背中から細長くてやわらかいチューブを入れて脊髄という太い神経の周囲に液体の麻酔薬を注入し、痛みのある部分だけに効率的に麻酔をかける方法です。出産の痛みは下腹部がメインなので硬膜外麻酔がとても効果的です。麻酔中の副作用としては、血圧が低下したり、吐き気をもよおしたり、足に力が入らなくなったり、尿が出にくくなったりします。麻酔終了後の副作用としては、頭痛がおきたり、熱が出たりすることもあります。

硬膜外麻酔の効果は残念ながらひとそれぞれで、全く痛みを感じずに涼しい顔をしている人もいれば、けっこう痛そうにしている人もいます。出産に対する影響としては、出産時間が若干長くなったり、赤ちゃんの顔が普通はお母さんの背中側を向くところをお腹側を向いてしまったりして、産道でつかえてしまい吸引分娩や鉗子分娩が必要になったりすることがありますが、緊急帝王切開が必要となる頻度が上昇したり、赤ちゃんの健康に悪い影響が出たりすることはないといわれています。

アメリカでの第2子出産にあたり、同じく産婦人科医の妻と相談し無痛分娩は希望しないことにしました。「無痛分娩は何となくこじれることが多い」という日本にいた頃のイメージがあったのと、「第1子のときに我慢できたのだから、第2子のときに我慢できないことはないだろう」という期待もありました。いよいよ入院となり陣痛が始まり数時間が経った頃、なんだか様子がおかしくて、明らかに第1子の時よりも苦痛が強く大変そうでした。結局途中で硬膜外麻酔をお願いし、無痛分娩を選択することにしました。結果的に硬膜外麻酔はとても効果的で、痛みも軽減し無事出産することができました。なぜあんなに痛みが強かったのか振り返って考えたときに、第1子の日本の病院との違いに気がつきました。

アメリカでは無痛分娩が一般に普及しており、日本人にとってもアメリカで出産といえば“無痛分娩”というイメージだと思います。では日本で無痛分娩ができないかというと決してそうではありませんが、まだいまのところ一般的とはいえません。赤ちゃんはおなかを痛めて産むものという風習や日本人の痛みに対する我慢強さ、硬膜外麻酔の安全性に対する不安感などが、日本で硬膜外麻酔による無痛分娩が一般的にならない原因かもしれません。

しかし無痛分娩が普及していない日本では、心理学的なケアで痛みを軽減させるよう工夫しています。有名なラマーズ法というのもそのひとつで、母親学級などで妊娠や出産に対する理解を深めたり、陣痛の時には混乱しないように呼吸に意識を集中して苦痛を軽減させたりするというものです。他にも助産師が横にいてさすってくれたり、バランスボールやロッキングチェアに座ったり、音楽を聴いたり、アロマを焚いたり、入浴や足浴をしたりするのもケアの方法です。

アメリカの病院では高級ホテルのような病室で丁寧なスタッフにお世話してもらいましたが、付き添ってくれる助産師はいませんし、痛みをやり過ごせるような設備は残念ながらありませんでした。無痛分娩が一般的なアメリカでは、出産中はベッドで横になってテレビを観たり雑誌を読んだりしてのんびりと過ごすのが基本であり、そのようにスタッフや施設が準備されているのだと思います。今回第2子を出産した病院では、日本の病院の時のように精神的痛みの対処が十分にできなかったため、痛みを強く感じたのではないかと振り返っています。「郷に入っては郷に従え」の言葉の通り、アメリカでは最初から無痛分娩をお願いした方がよかったのかもしれません。一方で無痛分娩が主流のアメリカで日本の心理学的なケアのすばらしさを再認識しました。

最後になりますが、後半に書いたことは個人的な経験にもとづく感想です。アメリカでも心理学的なケアを重視している施設やスタッフ（ドゥーラ）はあると思います。出産は病気ではなく自然の営みですので、「よかった」と「残念」はありますが、「正解」と「不正解」はありません。妊娠がわかったらご家族でよく調べ、納得した上で出産の方法（バースプラン）を決めることが、出産後に「よかった」と思える近道だと思います。これから出産される方が、出産を終えて「よかった」と感じられることをお祈りしております。

◆◆◆

次回は、脳神経外科がご専門の山口秀先生です。まだ、直接お会いした事はございませんが、次回の担当をお引き受け下さいました。

新 食うすとん
レストラン紹介
VOL.27
Ikuko Murakami

中学生の頃、両親の目を盗んで夜中にこっそりMTVにかじりつき、英語はちんぷんかんぷんだけど、何やら悪そうなことを歌って反骨の匂いのするロック音楽に陶酔したものでした。そんな私も今では、耳に心地よい音楽を好むようになってきました。特によく聴くのはJAZZ。という訳で、今回はそんなしっとり音楽が好きになってきた世代にぴったりのレストランを紹介します。

ハーマンパークからモンテローズを少し北上したところにある、赤茶けたレンガ造りにツタが絡まり雰囲気のある外観の「The Black Labrador」。もともとは教会の事務所だったという建物を使って、約50年前に開店したイングリッシュパブです。2階は同系列の「Cezanne」というジャズクラブが入っています。内装はイギリスの片田舎にありそうなパブそのまま、木のバーカウンターに、不揃いの木の椅子やテーブルが置いてあり、まるでアンティークの家具屋さんのようです。この50年の間、多くの人に愛され座られてきたであろうちょっと軋む椅子に座って、まずはビールを頼んでゆっくりメニューの品定め。ビールの種類は豊富ですから色々挑戦してみるのも面白いと思います。パブの定番料理である、シェパーズパイ(マッシュポテトと挽肉の重ね焼き)やフィッシュアンドチップスに加えて、フライドチキンやハンバーガーなどのアメリカ料理も楽しめます。お勧めはアペタイザーにあるMussels。ニンニクの効いたトマトソースにクリームを入れてまろやかになったソースにたっぷりのムール貝。ソースにフランスパンを浸しながら頂いていると、前菜だから抑え気味にと思いつつ、パンの追加を頼んでしまいます。パブ料理に馴染みがない方には、Tour of Britainという、定番料理3種と、お豆、野菜のサイドがついた欲張りセットがあります。お腹がいっぱいになったところで、2階へと移動しましょう。ゆったりとスコッチウイスキーをなめながらJAZZ音楽に包まれ、心地よい時間が流れるはずです。

Mussels

Tour of Britain

2階のピアノバーは金曜日と土曜日の夜のみの営業ですが、1階のイングリッシュパブは休みなくお昼から営業しています。ギラギラと暑い日でなければ、素敵な外装を見ながら木陰のテラスでのお食事も気持がいいと思います。ジャズクラブでは毎回、生演奏をやっています。席数はそんなに多くなく、また予約も出来ないので、どうしても観たい演奏家が来る場合は早めに行くことをお勧めします。食事を済ませていなくても、1階のパブからアペタイザー、と言ってもボリュームたっぷり、の注文が出来ます。ジャズクラブは原則21歳以上ですので、大人の時間を楽しみたい時にどうぞ。美味しいお料理と心地よい音楽で、幸せな時間を過ごして下さい。

4100 Montrose Blvd, Houston, TX, 77006
Tel. 713-522-9621

The Black Labrador
11:00am-11:00pm(月-木),11am-10pm(日),
11am-12pm(金、土)価格帯:昼夜とも$15〜

Cezanne
開場8:30pm, 開演9pm
音楽チャージは$10程度

No.51
ヒューストン知っとん物語

By KUMIKO

Travel in the U.S.A.!

夏のニューヨーク

New York

George Washington Bridge

Coney Island Boardwalk

Bryant Park

石井　光（JTB USA,INC.ヒューストン支店）

米国内から4000万人、世界各国から1000万人。年間およそ5000万人が春夏秋冬を問わず訪れる巨大観光都市ニューヨーク。サンクスギビングのパレード、ロックフェラーセンターのクリスマスツリー点灯式、タイムズスクエアでの新年のカウントダウン、ニューヨーク・マラソンに、オペラやバレエなど、ビッグ・イベントの多い秋冬が観光のピーク・シーズンとなる。しかし、心地よい気候の中で街歩きやドライブが楽しめる夏が私は好きだ。この季節ならではの煌きを見せる「夏のニューヨーク」をご紹介したい。

「夏のニューヨーク」は、意外にもドライブが楽しい。人口約817万人のNew York City (NYC) は5つの区 (Five Boroughs) で構成されている。マンハッタン、ザ・ブロンクス、クィーンズ、ブルックリン、そしてスタッテン・アイランドだ。全ての区が川や海に接するため橋が多く、そこを通るドライブは爽快だ。ザ・ブロンクスからクィーンズにかかるThrogs Neck Bridgeを通ると、穏やかな内海の深い青と空の淡い青、そして彼方にマンハッタンのビル群が見え、自然と人が造りだした絶妙のコントラストが美しい。ニュージャージーからマンハッタン島の北にかかる築85年の巨大なつり橋George Washington Bridge（通称：ジョーワシ）。この橋を通ってマンハッタンに入るには車でたった3-4分（渋滞なら15分以上！）だが、アメリカ合衆国からニューヨークという別の国に入って行くような不思議な感覚になる。橋の上から南に目をやると、ミッドタウンの摩天楼が厳かな表情を見せ、ハドソン川の緩やかな流れを貨物船やフェリーがゆっくり進むのが見える。南もいいが北の景色もいい。北東にはザ・ブロンクスのアパート群がひしめき、北西にはニュージャージーの断崖絶壁という太古の自然風景が広がっている。マンハッタン最北部の高台にあるザ・クロイスター（メトロポリタン美術館の別館）では、ゆっくりと芸術と自然の景観の両方を楽しむこともできる。

わずか59平方キロメートルに約160万人（昼間の人口は何と400万人！）が住むマンハッタン島の両サイドにはハイウェイもある。ハドソン川の向こう岸にあるニュージャージー州を臨むWest Side Highway、イースト・リバーの向こうにクィーンズやブルックリンが見えるFDR Driveはいずれも、マンハッタンの「中から」その他のニューヨーク・メトロポリタン地区が見えて興味深い。「外から」見るマンハッタンは青空の下でも夜空を背景にしても輝いている。ドライブで行く昼間のお勧めはニュージャージー州のLiberty State Park。晴れの日にはここから、Lower Manhattanと内海に浮かぶ自由の女神やエリス島、そしてスタッテン・アイランドがよく見える。夜は、Weehawkenという町のHamilton Parkから見る、せまり来るような夜景がお勧めだ。2012年の独立記念日の花火はマンハッタン島の西側で行われるので、この付近は絶好の見物スポットとなる。

ニューヨークにはビーチもある。そのうちの一つ、ブルックリンのコニー・アイランドは、夏の太陽の光を求めて多くのニューヨーカーがやってくる場所。人々は爽やかな風の中で日光浴をしたり、ボードウォークを散歩したり、ビーチバレーを楽しんだりと、都会の喧騒からしばし逃れて様々に時間を過ごしている。水族館や遊園地も近くにあり、家族連れにも楽しい場所だ。コニー・アイランドで有名なのがNathan'sの第一号店、毎年夏にホットドッグの早食いコンテストが行われるレストラン。ニューヨークスタイルのホットドッグはなかなか美味なので、テラスやボードウォークで「ゆっくりと、味わって」食べたいところだ。

車がなくても、マンハッタンのど真ん中に「夏のニューヨーク」を満喫できる場所がある。ひとつはチェルシー地区近くのハイライン。廃線となった鉄道の高架を整備した地上9メートルの散策路で、ここから望むハドソン川もマンハッタンも、とても美しい。近くにあるミート・パッキング・エリアのGunsevoort Hotelの最上階には若者に人気の斬新なBarがあり、パーティー気分で夜景も楽しめるいかにもニューヨークらしい場所だ。そしてニューヨーカーが夏に集まる場所は、やっぱりセントラルパーク。中でもシープズ・メドウというエリアでは、鮮やかな緑の芝生に寝そべったり、フリスビーをしたり、ピクニックをしたり、皆思い思いに過ごしている。定番の観光に疲れたら、日系のコンビニでおにぎりや弁当を買って、ここでのんびりするといい。

ニューヨークはグルメの町でもあり、世界各国の料理が楽しめる。イーストビレッジの日本食は庶民的なものから本格的でレベルの高い料理まで幅広い。Shake ShackやBurger Joint、Corner Bistroなど有名店のハンバーガーも個性的かつおいしい。ニューヨークらしい食べ物といえば、ベーグル、ピクルス、パストラミサンドなどのコーシャー料理（ユダヤ人料理）かもしれない。ここにはイスラエルに次ぐ数のユダヤ人が住み、コーシャー料理に日常的に出会うことができる。ユダヤ人街のピクルス屋で自分の好みの味を探したり（私はPickle Guysという店の浅漬けが好きだ）、映画「恋人たちの予感」で一躍有名になったKatz Deliの特大パストラミ・サンドイッチも古き良き時代のニューヨークの味だ。日系の情報誌「NYじゃぴおん」のレストラン情報などもチェックして、美味しいお店を見つけよう。田村明子氏著の「ニューヨークは美味しい！」（角川ONEテーマ21）にもNYCのレストラン情報は詳しい。

US Open

「夏のニューヨーク」は、秋冬に負けず各種イベントも充実している。セントラルパークのシェークスピア劇やブライアント・パークのブロードウェイ・コンサートなど、無料の屋外イベントがあちこちで行われている。そして夏の終わりのとっておきのイベントは、クィーンズで行われるテニスのU.S. Openだ。ニューヨークの夏の風物詩とも言えるこの大会は、予選であれば無料で観戦することができる。そこで将来のスター選手を発掘して、後に自慢話にできるかもしれない。本選では、トップレベルの選手の試合が見られるGrand Standという1日チケットが、60ドルほど。帽子とカメラを忘れずに、名物のワッフル・フライズを頬張りながら、プロ選手たちの熱戦を応援しよう。会場はグランド・セントラル・ステーションから地下鉄の7番線で1本のシティ・フィールド（大リーグ、メッツの球場）のすぐ隣なので、アクセスも簡単だ。

何もかもテンポの早いこの街。押し寄せる観光客。人波の中をかきわけ、慌しく多くの見所を巡ることはニューヨーク観光の醍醐味だ。しかし、合間に一息つきながら観光の出来る「夏のニューヨーク」は、大都会のまた違う顔を見せてくれることだろう。

Houston Walker

ライブ音楽

(Metal, Rock & Pop)
◙Cynthia Woods Mitchell Pavilion 713-629-3700
July 15, 7pm: 311
July 17, 7:30pm: Dukes of September
July 20, 7pm: BARENAKED LADIES & BLUES TRAVELER
July 20, 7:30pm: JOE COCKER and HUEY LEWIS & THE NEWS
July 20, 7:30pm: CHICAGO & THE DOOBIE BROTHERS
◙Toyota Center 713-758-7200
Jun. 24, 7:30pm: Van Halen
Jun. 25 & 26, 7pm: Coldplay
July 30, 7:30pm: Aerosmith
◙House of Blues Houston 888-402-5837
Jun. 16, 8pm: Loco Comedy Jam House Party hosted by Mike Robles
Jun. 19, 8pm: The Cult with Against Me! And The Icarus Line
Jun. 20, 8pm: Queen Extravaganza
Jun. 22, 8pm: The Dan Band
Jun. 23, 7pm: Candlebox
Jun. 27, 7:30pm: Thunder From Down Under
Jun. 29, 8pm: Frontiers – A Tribute to Journey
Jun. 30, 7:30pm: An Evening With Howard Jones
July 6, 8pm: Zoso – A Tribute to Led Zeppelin
July 7, 7pm: Summer Tour: AER/OCD: Moosh & Twist
July 13, 8pm: Cinderella
July 17, 6pm: Reel Big Fish
July 19, 7pm: Enanitos Verdes In Concert
July 20, 7pm: The Toadies
July 20, 8pm: The Molly Ringwalds
◙Verizon Wireless Theater 713-230-1600
Jun. 27, 8pm: Puscifer
(Soul, R&B & Jazz)
◙Verizon Wireless Theater 713-230-1600
Jun.30, 8:30pm: Jaheim With Urban Mystic
July 14, 8pm: The Jacksons: Unity Tour 2012
(Classic)
◙Miller Outdoor Theatre 281-373-3386
June 15, 8:30pm: Capriccio Espagnol Plus Falla
June 16, 8:30pm: Beethoven's Seventh Symphony
June 22, 8:30pm: Carmen and The Firebird
June 23, 8:30pm: Mendelssohn and Brahms
July 4, 8:30pm: A Star-Spangled Salute
◙Jones Hall 713-224-7575
July 6 & 7, 7:30pm: The Legend of Zelda
July 13, 8pm: Three Dog Night
July 15, 7:30pm: Chronicle Dollar Concert
July 21, 7:30pm: The Wizard of Oz
July 28, 7:30pm: Orbit Plus Star Wars
◙Cynthia Woods Mitchell Pavilion 713-629-3700
Jun. 22, 8pm: Texas Music Festival Orchestra
July 3, 8pm: Star-Spangled Salute
(Latin)
◙Toyota Center 713-758-7200
July 14, 8pm: Joan Sebastian and Pepe Aguilar
(Country and Folk)
◙Cynthia Woods Mitchell Pavilion
June 16,7pm: 93Q's Day in the Country
July 14,7pm: Rascal Flatts
(Adult Contemporary)
◙Cynthia Woods Mitchell Pavilion
Jun.21, 8pm: Il Divo
(Children/Family)
◙Cynthia Woods Mitchell Pavilion
July 13, 7pm: Big Time Rush
◙Verizon Wireless Theater
July 29, 11:30am & 3pm: Getting Strong: The Wiggles! Live in Concert
(Dance/ Electric/Rap/ Hiphop)
◙Verizon Wireless Theater
July 20, 9pm: Kaskade "Freaks of Nature" Tour
July 28, 7:30pm: Nicki Minaj: Pink Friday Tour
The Seafarer ~April 29

劇・エンターテインメント

◙Alley Theatre (615 Texas) 713-220-5700
www.alleytheatre.org
Noises Off (~June 24)
Summer Chills: Agatha Christie's Black Coffee (July 6~August 5)
◙Express Children's Theatre (446 Northwest Mall) 713-682-5044 www.expresstheatre.com
Pinocchio (~July 21, Fridays and Saturdays)
◙Theatre Suburbia (4106 Way Out West Dr) 713-682-3525 www.theatresuburbia.org
The Psychic (~June 30)
◙Company OnStage (536 Westbury Square) 713-726-1219 www.companyonstage.org
Black Coffee (June 29~July 28)
Androcles and the Lion (June 30~July 28, Saturdays)
◙Main Street Theater – Chelsea Market
(4617 Montrose Blvd) 713-524-3622
www.mainstreettheater.com
Red Hot Patriot: The Kick-Ass Wit of Molly Ivins (June 14~July 1)
Pinkalicious (~July 29)
◙The Ensemble Theatre (3535 Main Street) 713-520-0050 www.ensemblehouston.org
Sanctified (June 28~July 28)

美術館・博物館

◙Museum of Fine Arts Houston
713-639-7300 visitorservices@mfah.org
www.mfah.org 木曜は入場無料
@Audrey Jones Beck Building
*Drawings by Rembrandt from April 15-July 8
*Modern and Contemporary masterworks from Malba-Fundacion Costantini from April 22-Aug 5
*Rembrandt,Van Dyck, Gainsborough: The Treasures of Kenwood House -Sep.3
*Duncan Phyfe: Master Cabinetmaker in New York From Jun 24-Sep 9
@Caroline Weiss Law Building
*Egyptomania -Jul 29
*Unrivalled Splendor: The Kimiko and John Powers Collection of Japanese Art -Sep23
◙Contemporary Arts Museum Houston
5216 Montrose Blvd 713-284-8250
www.camh.org 入場無料
*It is what it is. Or is it? -July 29
*Perspectives 178: Cineplex -July 8
◙Houston Museum of Natural Science
One Hermann Circle Drive 713-639-4629
www.hmns.org
*Titanic. The Artifact Exhibition -Sep3
*Minerals Transformed Through Vision & Skill from June 21
◙The Menil Collection
1515 Sul Ross 713-525-9400
http://www.menil.org 入場無料
*This World Is Not My Home: Danny Lyon Photographs - July 29
*Silence from July 27 - Oct. 21

スポーツ

◙MLB/Houston Astros @ Minute Maid Park
http://houston.astros.mlb.com
Kansas City Royals - Jun.18(Mon) 7:05pm / Jun.19(Tue) 7:05pm / Jun.20(Wed) 1:05pm
Cleveland Indians - Jun.22(Fri) 7:05pm / Jun.23 (Sat) 3:05pm / Jun.24(Sun) 1:05pm
San Diego Padres - Jun.25(Mon) 7:05pm / Jun.26 (Tue) 7:05pm/ Jun.27(Wed) 7:05pm / Jun.28(Thu) 7:05pm
Milwaukee Brewers - Jul.6(Fri) 7:05pm / Jul.7 (Sat) 3:05pm / Jul.8(Sun) 1:05pm

その他のイベント

June 16 Houston Asian Pacific American Heritage Association Festival Discovery Green, Houston) Get ready for Lady Spade!! Enter our noodle eating contest! Free Admission: http://www.apaha.org/Default.aspx?pageId=1303023&eventId=449233&EventViewMode=EventDetails
June 15,16 Heart of Texas Arts & Crafts Show (Plano, Texas - 2000 E Spring Creek Pkwy). Juried show of arts, crafts, antiques, collectibles, home decor, quality gifts and more! http://www.heartoftexasshow.com/
July 4 Freedom Over Texas Mayor Annise Parker's official Fourth of July event, Freedom Over Texas.
July 4 Family 4th Celebration (Rosenberg, Texas - 3831 Highway 36 South). at Seabourne Creek Park. Free concert, carnival area, food and largest fireworks in Ft. Bend County.
June 16 Czech Heritage Day (Rosenberg, Texas - 800 3rd Street) Live entertainment, Czech exhibits & displays, contests, art displays, and lots of shopping. http://www.ci.rosenberg.tx.us

編　集　後　記

今年もハリケーンの季節。5月24日には商工会の緊急連絡網のテストランが行われましたが、今月号の安全情報「ハリケーンに備えて」も是非御一読ください。
私もハリケーンアイクの話は聞いていたものの、ヒューストンに来て高層アパートを住居にしてしまったので停電になったら動きが取れなくなるのは必至。早速、ボトルの水を幾つも買ってきました。他に情報ソース・避難経路確認、食料品・避難用携帯品の準備など用意するものは沢山ありますが、本当に必要なのは階段を登る体力かも。　（市川　真）

• • • •

小学生の頃、父が庭に作った大きなウサギ小屋でウサギを飼っていました。時は流れ、今年のイースターが過ぎたある日、同僚からバニーをもらってくれないかと言われました。バニー！蘇る幼い日々、赤い目のおとなしいウサギ！ほぃほぃと二つ返事でもらったのですが、ここはテキサス。外で飼うにはあまりにも暑いため、必然的に家の中での放し飼いです。ところがこれが大間違い。かわいい見かけとは大違いの悪いヤツ。家の中にポツポツと散らばる黒い点々、机の上にうっかりおいてあった大事な書類や本は端っこがかじられて…。次回のラッフルの賞品として提供させて下さい。　（佐藤　暁子）

• • • •

義理の母の家があるウィンブリーで、先月の終わりに蛍を見ました。オースティンとサンアントニオの中間点近くに位置するウィンブリーをこれまで何度も訪れましたが、家の庭先で蛍を見たのは初めて。何百（と思うほど）も集まった蛍が淡い光を灯しては消しながら飛ぶ光景は感動的でした。ポーチの階段に座って眺めること30分弱。最後の小さな光が消えた後もずっと座り込んだまま、その感動の余韻を楽しんでいました。突然自然がくれた"癒し"に感謝。
（ライブロック祐子）

ガルフストリームは毎月１５日発行です

発　　行：ヒューストン日本商工会
発行責任者：上野　真吾
編集委員長：市川　真
構成・編集：前田　正子
印　　刷：Sel-Fast Printing
Copies & Laminating
（713）782-2000